

Amo

Chapter 7

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1
כָּהֵן הָרֹאשִׁי אֲדֹנָיִה יְהוָה יְהוָה יְהוָה
H3541 H7200 H0136 H3069 H2009 H3335
נָבִי בְּתַחֲלֵית עֲלֹת הַלֵּקֶשׁ וְהַגָּה לֵקֶשׁ אֲחֵר
H8462 H5927 H3954 H2009 H3954
נָבִי הַמֶּלֶךְ:
H4428 H1488

প্রভু এই জিনিসটি আমাকে দেখিয়েছিলেন। যখন দ্বিতীয়বার শস্য বাড়তে আরম্ভ করেছে সেই সময়ে তিনি পঙ্গপালদের তৈরী করেছিলেন। রাজা প্রথম শস্য কেটে নেওয়ার পর এটা ছিল দ্বিতীয় শস্য চাষ।

2
יְהוָה אֵם כָּלָה לֹאֲכֹל' אֶת-עֵשֶׂב הָאָרֶץ וְאֹמֶר אֲדֹנָיִה יְהוָה סִלַּח-נָא מִי
H1961 H3615 H0398 H0853 H6212 H0776 H0559 H0136 H3069 H5545 H4994 H4310
יָקֹום יַעֲקֹב כִּי קָטָן הוּא:
H3290 H1931

যখন পঙ্গপাল দেশের সমস্ত ঘাস ধ্বংস করে ফেলেছিল। তখন আমি বলেছিলাম। “হে প্রভু। আমার সদাপ্রভু। দয়া করে আমাদের ক্ষমা করুন! যাকোব কি ভাবে উদ্ধার পাবে? সে এত ক্ষুদ্র! কারণ সে খুব দুর্বল!”

3
נָתַם יְהוָה עַל-זֹאת לֹא תִהְיֶה אֹמֶר יְהוָה:
H5162 H3068 H2063 H3808 H1961 H0559 H3068

তখন প্রভু এই বিষয়ে তার মন পরিবর্তন করে বললেন। “এই রকম ঘটবে না।”

4
כָּהֵן הָרֹאשִׁי אֲדֹנָיִה יְהוָה יְהוָה יְהוָה
H3541 H7200 H0136 H3069 H2009 H7121 H7378 H0784 H0136 H3069 H0853 H8415
רָבָה וְאֲכָלָה אֶת-הַחֶלֶק:
H0398 H0853

প্রভু আমার সদাপ্রভু এই বিষয়গুলি আমাকে দেখালেন। আমি দেখলাম প্রভু ঈশ্বর বিচারের জন্য আগুনকে ডাকছেন। সেই আগুন গভীর সাগরকে ধ্বংস করেছিল এবং ভূমিকেও গ্রাস করতে শুরু করেছিল।

5
וְאֹמֶר אֲדֹנָיִה יְהוָה תְּדַל-נָא מִי יָקֹום יַעֲקֹב כִּי קָטָן הוּא:
H0559 H0136 H3069 H2308 H4994 H4310 H3290 H1931

তখন আমি বললাম। “হে প্রভু ঈশ্বর। দয়া করে ক্ষান্ত হোন। যাকোব কি ভাবে রক্ষা পাবে? কারণ সে ক্ষুদ্র।”

6
נָתַם יְהוָה עַל-זֹאת גַּם-הֵיאֵל לֹא תִהְיֶה אֹמֶר אֲדֹנָיִה יְהוָה:
H5162 H3068 H2063 H1571 H1931 H3808 H1961 H0559 H0136 H3069

তখন প্রভু এবিষয়ে তাঁর মন পরিবর্তন করে বললেন। “এই ঘটনাও ঘটবে না।”

7
כָּהֵן הָרֹאשִׁי יְהוָה יְהוָה יְהוָה
H3541 H7200 H2009 H0136 H5324
עַל-חֹמֶת אֲנִי וּבִירֹי אֲנִי:
H2346 H0594 H3027 H0594

প্রভু আমাকে এই দর্শন দেখালেন। প্রভু তাঁর হাতে ওলন দড়ি নিয়ে এক দেওয়ালের ধারে দাঁড়িয়েছিলেন।

8 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֵלַי מִן־הָאֶהָרָה עֲמֹס רֹאֵה עֲמֹס וְאָמַר אֲנִי וַיֹּאמֶר אֲנִי הִנְנִי שָׁם
H2009 H0136 H0559 H0594 H0559 H5986 H7200 H4100 H0413 H3068 H0559
אֲנִי בְּקֶרֶב עַמִּי יִשְׂרָאֵל לֹא־אוֹסִיף עוֹד עֲבוֹר לִי:
H5750 H3254 H3808 H3478 H7130 H0594

প্রভু আমায় বললেন। “আমোষ। তুমি কি দেখছ?” আমি বললাম। “একটি ওলন। দড়ি।” তখন আমার সদাপ্রভু বললেন। “দেখ। আমি ইস্রায়েলের লোকের মধ্যে ওলন। দড়ি রাখব। তাদের ‘অসাধুতাকে’ আমি আর ফস্ফাতে দেব না। আমি কালো দাগগুলি

9 וְנִשְׁמֹוּ בְּמֹות יִשְׁחָק וּמִקְדָּשִׁי יִשְׂרָאֵל יִחַרְבוּ וְקִמְתִּי עַל־בֵּית יִרְבֵּעַם בְּחֶרֶב: פ
H2719 H3379 H3478 H4720 H3446 H1116 H8074

সরিয়ে দেব। ইসহাকের উচ্চ স্থানগুলি ধ্বংস হবে। ইস্রায়েলের পবিত্র স্থানগুলো পাথরের ঢিবিতে পরিণত করা হবে। আমি যারবিয়ামের পরিবারকে আক্রমণ করে তরবারি দ্বারা হত্যা করব।”

10 וַיִּשְׁלַח אֲמַצְיָה כְהֵן בֵּית־אֵל אֶל־יִרְבֵּעַם מֶלֶךְ־יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר קָשָׁר עָלֶיךָ עֲמֹס
H5986 H7194 H0559 H3478 H4428 H3379 H0413 H1008 H3548 H0558 H7971
בְּקֶרֶב בֵּית יִשְׂרָאֵל לֹא־תֻכַּל הָאָרֶץ לְהָכִיל אֶת־כָּל־דְּבָרָיו:
H1697 H3605 H0853 H3557 H0776 H3201 H3808 H3478 H7130

অমৎসিয়। বৈথেলের প্রধান যাজক ইস্রায়েলের রাজা যারবিয়ামের কাছে এই বার্তা পাঠালেন। “আমোষ আপনার বিরুদ্ধে চক্রান্ত করছে। ইস্রায়েলের লোকরা যাতে আপনার বিরুদ্ধে যুদ্ধ করে সে তার চেষ্টা করছে। সে এত কথা বলছে যে তার সব কথা এই দেশ ধরে রাখতে পারছে না।

11 כִּי־כֹה אָמַר עֲמֹס בְּחֶרֶב יָמֹות יִרְבֵּעַם וַיִּשְׂרָאֵל יָגֵלָה וַיָּגֵלָה מֵעַל אֲדָמָתוֹ:
H0127 H1540 H1540 H3478 H3379 H4191 H2719 H5986 H0559 H3541

ס

আমোষ বলছে। “যারবিয়াম তরবারি দ্বারা নিহত হবে এবং ইস্রায়েলের লোকদের বন্দী হিসাবে তাদের দেশ থেকে বের করে নিয়ে যাওয়া হবে।”

12 וַיֹּאמֶר אֲמַצְיָה אֶל־עֲמֹס חַזָּה לָךְ בְּרַח־לָךְ אֶל־אֶרֶץ יְהוּדָה וְאָכַל־שָׁם
H8033 H0398 H3063 H0776 H0413 H1272 H3212 H2374 H5986 H0413 H0558 H0559
לָחֶם וְשָׁם תִּנְבֵּא:
H5012 H8033 H3899

আর অমৎসিয় আমোষকে বলল। “হে দর্শক যিহুদায় চলে যাও। সেখানে খাও দাও আর প্রচার কর।

13 וּבֵית־אֵל לֹא־תֻסָּף עוֹד לְהַנְבִּיאַ כִּי־מִקְדָּשִׁי מֶלֶךְ־הָאֵל הָאֵל וּבֵית מִמְלָכָה הָאֵל:
H1931 H4467 H1931 H4428 H4720 H5012 H5750 H3254 H3808 H1008

ס

কিন্তু বৈথলে আর কখনও ভাববাণী কর না। এ হল যারবিয়ামের পবিত্র জায়গা। ইস্রায়েলের মন্দির।”

14 וַיַּעַן עָמוֹס וַיֹּאמֶר אֶל־אֲמֻצָּה לֹא־נָבִיא אָנֹכִי וְלֹא בֶן־נָבִיא אָנֹכִי כִי־
[H0595](#) [H5030](#) [H3808](#) [H0595](#) [H5030](#) [H3808](#) [H0558](#) [H0413](#) [H0559](#) [H5986](#)

בֹּקֶר אָנֹכִי וּבֹלֵס שְׂקָמִים:
[H8256](#) [H1103](#) [H0595](#) [H0951](#)

তখন আমোষ উত্তরে অমৎসিয়কে বললেন। “আমি একজন পেশাগত ভাববাদী নই। এমনকি ভাববাদীদের পরিবার থেকেও নই। আমি গো। পালন করি ও ডুমুর গাছের যত্ন নিই।”

15 וַיִּקְרָא יְהוָה מֵאַחֲרַי הַצֵּאן וַיֹּאמֶר אֵלַי יְהוָה לֵךְ הַנָּבִיא אֶל־עַמִּי יִשְׂרָאֵל:
[H3478](#) [H0413](#) [H5012](#) [H3212](#) [H3068](#) [H0413](#) [H0559](#) [H6629](#) [H3068](#) [H3947](#)

আমি একজন মেষপালক ছিলাম। কিন্তু প্রভু মেষপাল তত্ত্বাবধানের কাজ থেকে আমায় ডেকে নিলেন এবং বললেন। ‘যাও এবং আমার লোক ইস্রায়েলকে ভবিষ্যদ্বাণী কর।’

16 וַעֲתָה שָׁמַע דָּבָר־יְהוָה אֲתָה אָמַר לֹא תִנָּבֵא עַל־יִשְׂרָאֵל וְלֹא תִשָּׂף עַל־
[H5197](#) [H3808](#) [H3478](#) [H5012](#) [H3808](#) [H0559](#) [H3068](#) [H1697](#) [H8085](#) [H6258](#)

בֵּית יִשְׁחָק:
[H3446](#)

তাই প্রভুর বার্তা শোন। তুমি আমায় ইস্রায়েলের বিরুদ্ধে কোন ভাববাণী বলতে ও ইসহাক পরিবারের কাছে প্রচার করতে নিষেধ করেছ।

17 לָכֵן כֹּה־אָמַר יְהוָה אֱשֶׁתְּךָ בְּעִיר תִּזְנֶה וּבְנֶיךָ וּבְנֹתֶיךָ בְּחָרָב יִפְּלוּ וְאַדְמָתְךָ
[H0127](#) [H5307](#) [H2719](#) [H1323](#) [H2181](#) [H0802](#) [H3068](#) [H0559](#) [H3541](#)

בְּחִבְלֵי תַחֲלָק וְאַתָּה עַל־אַדְמָה טָמְאָה תָּמוֹת וְיִשְׂרָאֵל נָלַח יִגְלָה מֵעַל אַדְמָתוֹ:
[H0127](#) [H1540](#) [H1540](#) [H3478](#) [H4191](#) [H2931](#) [H0127](#)

ו

কিন্তু প্রভু বলেন। ‘তোমার স্ত্রী নগরের মধ্যে বেশ্যা হবে। তোমার পুত্র।কন্যাদের তরবারি দ্বারা হত্যা করা হবে। অন্য লোকরা তোমার জমি হস্তগত করে নিজেদের মধ্যে ভাগ করে নেবে আর এক বিজাতীয় দেশে তোমার মৃত্যু হবে। ইস্রায়েলের লোকদের নিশ্চিতভাবে এই দেশ থেকে বন্দী হিসাবে নিয়ে যাওয়া হবে।’”